



**PRIÈRE**

**DIX HEURES**

L'Assemblée convient de procéder au débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi 209.

---

L'Assemblée reprend le débat sur la motion de M. EWASKO voulant que soit lu une deuxième fois et renvoyé en comité le projet de loi 209 — *Loi sur le Mois de la sensibilisation au cancer chez l'enfant/The Childhood Cancer Awareness Month Act*.

Le débat se poursuit.

MM. SARAN et ISLEIFSON, M<sup>me</sup> FONTAINE ainsi que M. MALOWAY interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité

**POUR**

ALLUM  
ALTEMEYER  
CHIEF  
CLARKE  
CULLEN  
CURRY  
EICHLER  
EWASKO  
FLETCHER  
FONTAINE  
FRIESEN  
GERRARD  
GRAYDON  
GUILLEMARD  
HELWER  
ISLEIFSON  
JOHNSON  
JOHNSTON  
KINEW  
KLASSEN  
LAGASSÉ  
LAGIMODIERE  
LAMOUREUX  
LATHLIN

LINDSEY  
MALOWAY  
MARCELINO (Logan)  
MARCELINO (Tyndall Park)  
MARTIN  
MAYER  
MICHALESKI  
MICKLEFIELD  
MORLEY-LECOMTE  
NESBITT  
PEDERSEN  
REYES  
SARAN  
SCHULER  
SELINGER  
SMITH  
SMOOK  
SQUIRES  
STEFANSON  
SWAN  
TEITSMA  
WHARTON  
WIEBE  
YAKIMOSKI ..... 48

**CONTRE**

..... 0

Le projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé en comité.

---

Conformément au paragraphe 33(7) du *Règlement*, le leader du gouvernement à l'Assemblée annonce que la proposition portant sur l'importance de la pomme de terre pour le patrimoine et l'économie du Manitoba sera examinée le prochain mardi où seront abordées les affaires émanant des députés.

---

M. JOHNSON présente la proposition suivante :

Proposition n<sup>o</sup> 11 : Appui de la décision du gouvernement de dissoudre la Commission manitobaine d'aménagement de la route située du côté est

Attendu :

que le Bureau du vérificateur général a conclu que la Commission manitobaine d'aménagement de la route du côté est avait mal géré plusieurs aspects de ses activités et qu'elle n'avait pas surveillé adéquatement les indemnités de renforcement des capacités ni les contrats respectifs;

que le rapport du vérificateur général a souligné que la Commission n'avait pas bien formé ses propres employés et qu'elle n'avait pas non plus bien formé et conseillé les employés recrutés conformément à la stratégie de participation des Autochtones;

que le rapport du vérificateur général a révélé que la Commission avait manqué de façon importante à ses responsabilités en matière de surveillance de la conformité des ententes sur les avantages pour la collectivité et qu'elle n'avait pas respecté les obligations qu'elles contiennent;

que le rapport du vérificateur général a révélé que la Commission avait commis d'importants manquements dans sa gestion financière relativement à la stratégie de participation des Autochtones, aux indemnités de renforcement des capacités et aux ententes sur les avantages pour la collectivité qu'elle prévoit;

que la dissolution de la Commission serait conforme à l'objectif du gouvernement du Manitoba visant à offrir un meilleur rendement aux Manitobains dans les limites des ressources disponibles;

que l'intégration de la Commission dans le ministère de l'Infrastructure rationaliserait les services et réduirait les coûts administratifs,

il est proposé que l'Assemblée législative du Manitoba accepte le rapport du vérificateur général condamnant la mauvaise gestion du gouvernement provincial précédent dans ce dossier.

Il s'élève un débat.

M. JOHNSON intervient.

MM. MALOWAY, LINDSEY, MARTIN, NESBITT et WHARTON ainsi que M<sup>me</sup> KLASSEN posent des questions au député.

Le débat se poursuit.

MM. MARTIN, LINDSEY et ALLUM, M<sup>me</sup> KLASSEN ainsi que M. SMOOK interviennent. M. MALOWAY exerce son droit de parole jusqu'à 11 h 48 et le conserve pour la reprise du débat.

---

**TREIZE HEURES TRENTE**

M. le *ministre* WISHART dépose le rapport annuel du Bureau d'Enfants en santé Manitoba pour l'exercice se terminant le 31 mars 2016.

(Document parlementaire n° 83)

---

M. le *ministre* SCHULER dépose :

le rapport trimestriel de la Société du Centre du centenaire du Manitoba visant la période se terminant le 30 septembre 2016, pour l'exercice commençant le 1<sup>er</sup> avril 2016;

(Document parlementaire n° 84)

le rapport annuel de la Société des alcools du Manitoba pour l'exercice se terminant le 31 mars 2016.  
(Document parlementaire n° 85)

---

M<sup>me</sup> SQUIRES, *ministre du Sport, de la Culture et du Patrimoine*, fait une déclaration au sujet du Mois de la prévention de la violence familiale.

M<sup>me</sup> FONTAINE et, avec le consentement de l'Assemblée, M<sup>me</sup> LAMOUREUX font des observations sur la déclaration.

---

Conformément au paragraphe 27(1) du *Règlement*, MM. NESBITT, KINEW, ISLEIFSON, MICHALESKI et GERRARD font des déclarations de député.

---

Pendant la période des questions orales, la présidente intervient et met le député de Wolseley en garde quant à l'utilisation des mots « gutless answer ».

M. ALTEMEYER se rétracte de plein gré.

---

Présentation et lecture de pétitions :

M. MALOWAY — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à déployer tous les efforts possibles afin d'éviter l'acquisition de MTS par Bell et de préserver un marché de téléphonie cellulaire plus concurrentiel de sorte que le montant des factures de téléphone cellulaire des Manitobains n'augmente pas inutilement.

M. LINDSEY — Présentation d'une demande de l'Assemblée législative du Manitoba afin d'exhorter le gouvernement provincial à maintenir les dispositions législatives actuelles en matière d'accréditation des syndicats, qui favorisent l'équilibre et l'équité, plutôt qu'à envisager de rendre plus difficile l'organisation des travailleurs.

---

M. le *ministre* FRIESEN propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 6 — *Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques/The Financial Administration Amendment Act*— dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

Il s'élève un débat.

M. le *ministre* FRIESEN ainsi que MM. ALLUM et GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

**POUR**

ALLUM  
ALTEMEYER  
BINDLE  
CHIEF  
CLARKE  
CULLEN  
CURRY  
EICHLER  
EWASKO  
FLETCHER  
FONTAINE  
FRIESEN  
GERRARD  
GOERTZEN  
GRAYDON  
GUILLEMARD  
HELWER  
ISLEIFSON  
JOHNSON  
JOHNSTON  
KINEW  
KLASSEN  
LAGASSÉ  
LAGIMODIERE  
LAMOUREUX  
LATHLIN  
LINDSEY

MALOWAY  
MARCELINO (Logan)  
MARCELINO (Tyndall Park)  
MARTIN  
MAYER  
MICHALESKI  
MICKLEFIELD  
MORLEY-LECOMTE  
NESBITT  
PALLISTER  
PEDERSEN  
PIWNIUK  
REYES  
SCHULER  
SELINGER  
SMITH  
SMOOK  
SQUIRES  
STEFANSON  
SWAN  
TEITSMA  
WHARTON  
WIEBE  
WISHART  
WOWCHUK  
YAKIMOSKI..... 53

**CONTRE**

..... 0

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M. le *ministre* FRIESEN propose l’approbation, la troisième lecture et l’adoption du projet de loi 10 — *Loi abrogeant la Loi sur l’équilibre budgétaire, la gestion financière et l’obligation de rendre compte aux contribuables et modifications corrélatives/The Balanced Budget, Fiscal Management and Taxpayer Accountability Repeal and Consequential Amendments Act*— dont a fait rapport le Comité permanent du développement social et économique.

Il s’élève un débat.

M. le *ministre* FRIESEN ainsi que MM. ALLUM et GERRARD interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

**POUR**

ALLUM  
ALTEMEYER  
BINDLE  
CHIEF  
CLARKE  
COX  
CURRY  
EICHLER  
EWASKO  
FLETCHER  
FONTAINE  
FRIESEN  
GOERTZEN  
GRAYDON  
GUILLEMARD  
HELWER  
ISLEIFSON  
JOHNSON  
JOHNSTON  
KINEW  
LAGASSÉ  
LAGIMODIERE  
LATHLIN  
LINDSEY  
MALOWAY

MARCELINO (Logan)  
MARCELINO (Tyndall Park)  
MARTIN  
MAYER  
MICHALESKI  
MICKLEFIELD  
MORLEY-LECOMTE  
NESBITT  
PEDERSEN  
PIWNIUK  
REYES  
SARAN  
SCHULER  
SELINGER  
SMITH  
SMOOK  
SQUIRES  
STEFANSON  
SWAN  
TEITSMA  
WHARTON  
WIEBE  
WISHART  
WOWCHUK  
YAKIMOSKI..... 50

**CONTRE**

GERRARD  
KLASSEN

LAMOUREUX..... 3

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption de la version amendée du projet de loi 2 — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative/The Legislative Assembly Amendment Act* — dont a fait rapport le Comité permanent des affaires législatives.

Il s'élève un débat.

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON, M. SWAN et M<sup>me</sup> LAMOUREUX interviennent. La motion, mise aux voix, est adoptée à la majorité.

**POUR**

ALLUM  
BINDLE  
CHIEF  
CLARKE  
COX  
CULLEN  
CURRY  
EICHLER  
EWASKO  
FLETCHER  
FONTAINE  
FRIESEN  
GERRARD  
GRAYDON  
GUILLEMARD  
HELWER  
ISLEIFSON  
JOHNSON  
JOHNSTON  
KINEW  
KLASSEN  
LAGASSÉ  
LAGIMODIERE  
LAMOUREUX  
LATHLIN  
LINDSEY

MALOWAY  
MARCELINO (Logan)  
MARCELINO (Tyndall Park)  
MARTIN  
MAYER  
MICHALESKI  
MICKLEFIELD  
MORLEY-LECOMTE  
NESBITT  
PEDERSEN  
PIWNIUK  
REYES  
SARAN  
SCHULER  
SELINGER  
SMITH  
SMOOK  
SQUIRES  
STEFANSON  
SWAN  
TEITSMA  
WHARTON  
WIEBE  
WISHART  
WOWCHUK  
YAKIMOSKI ..... 52

**CONTRE**

..... 0

Le projet de loi est approuvé, lu une troisième fois et adopté.

---

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON propose l'approbation, la troisième lecture et l'adoption du projet de loi 4 — *Loi modifiant la Loi électorale/The Elections Amendment Act* — dont a fait rapport le Comité permanent des affaires législatives.

Il s'élève un débat.

M<sup>me</sup> la *ministre* STEFANSON intervient. M. SWAN exerce son droit de parole jusqu'à 17 heures et le conserve pour la reprise du débat.

---

La séance est levée à 17 heures, et l'Assemblée ajourne ses travaux à demain, 13 h 30.

La présidente,

Myrna Driedger